

첫째, 향의, 주장할 수 있는 이론적 원리로서는 여성의 권리가 가족내에서 확대되고 있으며 폭력과 두려움이 가정이라는 장에서 이루어지고 있다는 것이다. 역사적으로는 이러한 압박에 대항하는 여성의 노력이 무시되고 있다는 것이 '세계가족의 해'에 주장하여야 할 이론적 근거에 해당한다.

두번째, 가족은 사회의 가장 기본적인 단위로서 세계지역사회가 새 형태를 취하는 원칙에 의거 개조되고 재생되어야 한다는 측면에서 '세계가족의 해'가 기념되어야 한다는 것을 권고한다.

따라서 '세계가족의 해'는 역할의 재조정, 성교육, 결혼전 예비교육상담 등을 통하여 가족이 조화로운 관계를 정립하여 여성의 확대, 폭력 등이 가족내에서 일어날 수 없도록 재조정되어야 할 것이다.

### 여성의 개인적인 권리

우리는 시민법, 종교법, 연금등이 여성의 배우자의 유무, 자녀의 유무와는 별개이어야 한다는 것을 권고한다.

여성은 생산의 권리를 가지며 수정능력의 조절은 여성의 신체에 밀접한 연관을 가지며 결혼중의 합의되지 않는 성관계는 강간의 의미와 같은 범죄로 인식되어야 한다. 이는 가족 계획의 의미가 아닌 여성의 건강관리 측면에서 인정되어야 한다.

우리는 여성의 상속과 소유권을 요구한다.

여성은 아버지가 아닌 어머니도 자녀를 보호할 수 있는 후견인과 보호권을 갖는 권리를 가질 수 있다고 권고한다.

여성의 시민권과 이민권은 남편 또는 아버지와 연결되지 않고 별개로 이루어져야 한다.

우리는 언어의 사용에 있어서의 변화를 권고한다. 사생아와 같은 단어와 fathering, mothering 대신에 사용되고 있는 parenting과 같은 단어는 폐지되어야 한다.

아이들은 법적 또는 사회적으로 그들의 내력과 상관없이 차별되어서는 안된다.

여성들은 아이를 돌보아 줄 수 있는 탁아소등이 제공되어서 일하는 장소에서의 어떠한 불편과 차별을 느낄 수 없어야 한다.

성에 관한 자료는 학교교육과 사회교육 양쪽 모두에서 교육용자료로 이용되어야 한다.

여성에게 유익하지 않은 종교법, 전통, 관습해석은 재조정되어야 한다.

정부, 민간단체 그리고 여성그룹등은 국가정책(즉, 국가여성정책, 편모편부 개발정책)을 결정하는 과정에서 여성의 불이익을 방지하도록 자문을 제공하는 역할을 맡아야 한다.

민간단체의 역할을 반영하는 이러한 워크샵은 CEDAW의 후속활동과 비엔나인권 문서를 강력하게 실행할 수 있도록 압력단체로서 부상되어야 한다.

UN에 속해 있는 국가는 연합하여 여성의 권리를 위반하는 UN회원국가에서는 UN차원에서의 권고가 필요하며 특히 베이징 세계여성대회와 이외의 활동을 향한 민간단체의 역할을 위하여서는 NGO의 힘을 규합한 연합행동이 필요함을 주장한다.

## 여성, 환경, 발전

구 혼 모

원불교 여성봉공회 이사

환경위협은 여성과 환경, 그리고 발전이란 맥락에서 “새로운 발전 패러다임”을 모색하고 세우는 것이었다. 지난 40년간 아·태지역의 “성장” 위주의 발전은 사회와 여성을 포함한 인간 및 환경보존에 부정적인 영향을 가져다 주었다는 결론에 도달하게 되었다. 기존의 발전 모델은 인간의 생존에 필요한 환경을 파괴하였고 기존의 불평등상황에 다수의 여성과 도농양지역의 공동체를 파괴하고 빈곤화함으로써 새로운 불평등을 가져왔다. “누구를 위한 발전”을 이며 “무엇을 위한 발전인가?”라는 질문과 더불어 발전의 의미를 재음미하고 분석해야 할 필요를 느끼게 되었다.

새 발전 패러다임을 모색하기 위하여 네 분야의 소주제로 나누었으며 네 주제로 관통하는 주제는 환경보존과 성의 형평을 수용하는 발전 패러다임이었다. 소주제는

1. 새발전 패러다임 세우기: 환경보존과 성(gender)평등
2. 경제와 생태학(Ecology)
3. 여성, 인구, 환경
4. 환경에 관한 여성고유지식(암)

### 목차 1. 새발전 패러다임 세우기: 환경보존과 성(gender)평등

세계 경제발전 과정에 대한 근본적인 재개념화의 필요를 느끼면서 인간사회와 환경과의 관계에서 균형과 원상회복의 방향성을 획득할 수 있는 방식으로 재개념화하여야 할 것이 강조되었다.

선언. 이 주제토론에서 채택된 선언과 건의사항은 다음과 같다.

“계속적인 발전”은 원상회복의 자광력이 유지되는 환경에서 인간의 생계가 유지되어야 한다는 의미로 이해되어야 한다고 선언한다. 또한 50억 인구의 생존권이 보호되어야 한다는 사실인식과 원상회복이 유지되는 환경에서 생계를 이어온 토착공동체내 여성들 고유지식이 의사결정과 발전계획에 반영되어야 한다는 사실인식을 명확히 해야한다. 나아가 사람과 환경 양자는 모두 개인과 공적분야의 이익이나 국제자본의 희생물이 되어선 안된다.

건의. 정부는 발전의 주체를 엘리트집단이나 국제자본이 되어선 안되며 국민과 가난한 사람, 지역토착공동체, 여성들이 되어야 한다. 이들은 발전계획이나 모든 정책 및 프로그램의 핵심에 두어야 하며 의사결정 과정에서 중심역할을 할 것을 촉구한다.

과거발전과정은 인간과 자연환경훼손이란 무거운 댓가를 치루었으며 아·태지역의 “경제기적”역시 무서운 생태계 파괴와 사회문제를 발생시켰으므로 이러한 발전모델은 중단하도록 온 세계의 관심을 환기시켜야 한다.

NGO 건의: 여성 NGO들은 국내외의 소비자단체등의 민간단체들과의 관계망을 결성하도록 촉구한다. 국가의 벽을 넘어서 모든 수단과 대중매체를 활용하여 환경과 사회를 파괴하는 거대 경제정책을 종식시키는 일을 하도록 촉구한다.

### 목차2. 경제와 생태학:

기존의 발전모델인 “성장” 위주의 발전은 소수의 부자와 다수의 가난한 사람, 환경오염을 가져온 발전이었다. 인간은 단지 착취당하는 환경의 일부분으로 취급되었을 뿐이다. 발전이익은 사적소유로 집중되었으며 사회문제와 환경

오염등의 문제는 뒷전에 밀려나는 결과를 낳았다. 이러한 경제적 성공에 따른 환경 및 인간이 치룬 댓가는 하천오염 등으로 일본에서 경험한 바와 같다. 환경오염의 영향은 가난한 사람 및 여성에게 큰 영향을 주고 있으며 환경오염은 국경선이 없으며 국외수출이 되기도 한다.

가난한 국가의 자원(예, 삼림)은 부유한 나라의 요구를 만족시키기 위해 파괴되고 고갈되어 간다. 토지와 자원을 과다 이용함으로써 가난한 사람들을 주변 변방지역으로 몰아내었으며 빈곤이 가중되는 결과를 낳았다.

#### 〈건의사항〉

- 정부는 여성 및 가난한 사람을 포함한 인간의 생존을 보호하는 환경을 수호하기 위한 강력한 기준을 만들것을 주장한다.

- 정부는 유독성 쓰레기 수입을 거부하고 오염을 유발하고 자원을 고갈시키는 산업을 금지시킬 것을 촉구한다.

- 국가, 국제간 감시단체를 결성하고 강화할 것을 촉구하며 기업, 정부, 기타 파괴적 기업으로 하여금 책임을 인식하게 하고 모든 정책과 계획표에 성, 사회, 환경등의 영향을 강조하기 위한 모니터 결성을 촉구한다.

- 경제성장이란 이름 아래 눈에 띄는 소비촉진을 거부한다. 경제성장은 인간의 가치와 생계유지를 첨가한 의미로 재고려되어야 함을 촉구한다.

#### 〈선언〉

우리는 원상회복되는 상태의 생태계안에서 생계유지를 하는것이 인간적 권리임을 선언한다. 생계유지 및 원상회복의 자정력 있는 환경사업에 국가예산을 증액할 것을 요구한다.

- 자원고갈을 가중시키고 여성과 지역공동체를 강제 축출하는 사적분야 및 국제자본에 의한 투자를 중단할 것을 촉구한다.

- 구조적인 조정프로그램과 새경제정책의 맥락에서 우리는 정부와 국제기업들이 여성을 위한 생존권을 촉진시키고 발전시킬 수 있는 다음의 규정을 약속할 것을 촉구한다.

● 여성들의 인간적인 발전을 위해 그들의 능력을 강화할 수 있는 정책 및 프로그램을 개발하는 것.

● 이익을 추구하는 사적, 공적분야에서 다국적기업에 의한 더 이상의 자연자원의 고갈과 자원의 추출을 중단할 것을 촉구한다.

● 토지에 대한 여성의 권리를 인정하고 토지개혁을 실천할 것.

● 농촌 및 도시 양지역내 여성들의 생계유지 기반으로써 피난처와 안전지대를 마련할 것.

### 웍샵 3. 여성, 인구 및 환경

이 웍샵의 명시된 목적은 인간사회의 생물학적, 사회적 재생산 핵심에 있는 여성이 처한 위치를 조사함으로써 새 패러다임을 수립하는데 기여하자는 것이다. 참가자들은 여성들의 연설과 여성신체를 통제하는 외부기관(즉 NUFRA, 정부, 기증자 대리인)의 연설간의 뚜렷한 차이에 주목한다. 후자가 "가족계획" 또는 "인구조절"을 이야기 하는 한편 여성들은 재생산 선택, 출산, 자기신체 조절, 자신의 성에 대해 이야기 한다.

여성들은 아이를 출산하는 한편 외부통제기관들은 아이들을 "인구" "노동" "인력" 또는 심지어 "유전자 운별자" (우생학 정책과 인종선택의 경우)로 간주한다. 이렇게 여성의 신체는 여성자신과 외부 통제기관 사이에 논쟁의 장이 되고 만다.

인구는 종종 경제적 환경적으로 문제로 간주된다. 경제개발과 환경조절이란 표제 아래 "인구"는 여성신체에 대한 외부통제를 위한 진입구가 된다. 우리는 "경제"와 "환경"에 따라 유사한 문제가 없는 "인구"의 문제화에 의문을 가진다. 다음과 같은 경제적, 정치적 요인은 사람들과 그들의 토지 및 자원기반간의 관계에 매우 두드러지게 영향을 준다.

● 계급 불공평

● 불공평한 접근(나라안과 나라간)

● 정부계획을 통한 자원의 불공평한 배분

● 사적분야 및 공공분야(국제적자본 포함)에 의한 토지와 자원의 사물화

● 자원 추출과정과 아울러 핵실험, 유독쓰레기의 폐기로 인한 환경의 황폐화

● 벌채로 빚어지는 산림감소

총체적인 불공평의 (국가 내·외) 환경하에 과소비를 하고 그 결과 가난한 자의 토지와 자원기반을 고갈시키는 것은 부유층이다. 그러므로 고갈되는 토지와 자원기반에 맞는 숫자를 줄여야 하는 것은 소비를 줄이고 토지와 자원을 가난한 자에게 되돌려 주어야 하는 부자들이다.

토지와 자원 접근을 불평등하게 하는 두가지 사회, 경제적 요인은 다음과 같다.

- 도시화의 확산 - 한손에 땅을 가지고 다른 손에는 자원과 서비스를 통제한다.
- 국가의 국제통제, 불공평한 자원과 인구에 대한 일정하지 않은 기여를 유도.

그러므로 "환경"은 고정적인 자연이 아니라 경제적, 정치적, 사회적 요인에 의해 차별적으로 나타나는 변화가능한 실재이다.

정부와 국제기구에 대한 건의

- 우리는 정부의 인구정책목표를 달성하기 위해 여성의 신체를 대상으로 삼는 인구통제이론을 거부한다.
- 우리는 인구조절을 하지 않으면 경제성장이 둔화되고 환경악화가 발생하며 정부의 공무수행에 부담을 줄 것이라는 전제를 거부한다.
- 우리는 정부가 관련문제에 관한 여성의 분석에 기반하여 새로운 인구 및 환경 패러다임개발을 촉진시킬것을 촉구한다.
- 우리는 정부와 국제단체기구들이 여성들로 하여금 특정 재생산 방식을 선택하게 만드는 사회적, 정치적, 경제적 제조조건들을 거부한다.

#### 웁샵 4. 환경에 관한 여성고유지식(앞)

이 웁샵의 목적은 고유문화의 맥락에서 전개되어 왔고 자연환경과 균등한 관계로 전달되는 대안적인 지식체 탐색을 지향하며 환경에 관한 여성고유지식을 조사함으로써 새 패러다임을 수립하고자 한다. 또한 이 대안적인 것들이 현대사회에서 어떻게 하면 뚜렷이 드러나고, 가치를 가지며 관련성을 가지게 할 수 있는가에 대해 심사숙고 하고자 한다.

참석자들은 여성고유지식에 함축되어 있는 세계관과 국제 경제질서와 국가 이데올로기가 함축하고 있는 세계관 사이에서 분명한 반대입장을 보이고자 한다. 여성고유지식은 포괄적인 생태계와 사회체제와 비슷하게 맞는 것이며 여성고유지식이 있는 곳에서 자연은 인격화되고 목소리를 내게 된다. 이러한 점은 현대 세계체제의 세계관과 대비되는 부분이다. 즉 이 세계관도 인간을 포함한 자연세계를 대상화하고 구분을 짓는다. 현대 환경위기를 당하여 여성고유지식은 관련성과 중요성이증대하고 있으며 아직도 전후 맥락으로 관계 맺게 하는 본고장을 체계적으로 파괴하고 있다.

정부에 대한 건의

- 우리는 정부가 농촌과 도시 공동체안의 여성의 말로 전달되는 토착의 지식을 지식 자체로 인정하고 드러내고 가치 부여 할 것을 촉구한다.
- 우리는 여성고유 지식을 포함시키고 촉진시키는 적당한 교육과정과 교수법을 진척시킬 것을 촉구한다.
- 우리는 여성고유의 지식협력이 마음과 시의 유지존속을 위한 계획과 생활습관 설계를 위해 여성의 계획과 의사결정능력을 첨가시키기를 촉구한다.
- 등록, 법적강제, 실체에 지침을 줄 수 있는 광범위한 문화들로서의 진보적인 윤리법규의 개발을 촉구한다. 즉 여성고유의 지식과 생물학적 자원에 대한 고유의 권리 및 원상회복하는 생태계안의 생계를 진척시키기 위해 윤리법규가 개발되어야 한다.
- 토착민과 상호, 협동함으로써 토착민 고유의 지식과 그들의 자원에 대한 착취를 감시하고 막아야 하며, 토착민 고유의 지식과 생계 및 건강과 본고장이 보호되어야 한다.
- 우리는 도농양지역에서 생계에 필요한 여성의 권리, 소유권, 접근 및 통제에 대한 보호를 촉구한다.
- 우리는 생계유지에 필요한 생물학적인 자원에 대한 권리가 있는 여성 및 토착공동체를 박탈하는 지적 재산규약을 비판적으로 재검토 철회할 것을 촉구한다.
- 남부 NGO단체들이 정보와 경험을 나누기 위해 또는 환경에 관한 여성고유지식을 맥락화한 생계유지를 위한

로비를 위해 범 국가간 동맹과 네트워크를 수립할 것.

- 우리는 여성자신의 신체와 성성(Sexuality)을 관리해야 할 권리를 확인한다.
- 폭력과 기타 여성의 건강문제가 여성의 생존에 더 큰 위협이 되고 있음에도 불구하고 어머니과정의 사망을 감소시키는 수단으로서 인구조절을 정당화하는 논리를 거부한다.
- 우리는 성(gender)평등과 여성의 신체에 관한 남성의 존경을(respect)얻고자 하며, 남녀학생에게 하고 있는 성(Sex)과 재생산에 관한 교육의 상호맥락에 주목한다.
- 우리는 생계를 찾고 있는 사람들의 자유운동에 대해 억압을 최소화할 것을 건의한다.
- 우리는 가난한 사람에게 피임과 불임을 권유하면서 다른 한편 부자를 위해 인위적인 재생산 기술개발에 투여하는 건강예산을 낭비하는데 대해 통탄한다.
- 우리는 인구통제의 수단으로 우생학, 종속학살, 체계적인 강간을 하는 것을 통탄한다.
- 남부 여성들간에 고유의식과 공동체와 환경보호를 위하여 전통적인 기술을 나누기 위해 동맹을 강화할 것.

---

## Health

---

### Recommendations for NGOs:

1. Occupational Health and safety issues of women workers should be placed high on the agenda of women's organizations.
2. Collaborative work can be initiated and shared between women's and labor movements to ensure that regulations and services are effectively implemented.
3. Unions should advocate for workers education classes and meetings on the right to a safe and healthy workplace, including day cares and health service centers, where appropriate, to also look into causes related to women's mental ill health (i. e. work stress, depression, sexual harassment, promotion of unnecessary drugs).
4. women's organizations should be involved in determining research priorities and carry out the research themselves. More research need to be initiated on women's health particularly on women's mental health including illnesses women face and women's experience with health care services. Specific research on health conditions and needs of women working in the informal sector, and with chemicals, computers, homebased devices and other tools is necessary.
5. Forge alliances with community based health and mental health groups to strengthen a gender sensitive analysis, interpretation and implementation of health programmes.
6. Encourage the participation of mental health groups who may be formalized and accredited as NGOs for the Beijing Conference to ensure vibrant discussions and recommendations on mental health issues.
7. Collect information on women's use of pharmaceutical.
8. Disseminate information on pharmaceutical in popular language.
9. Advocate and lobby for women-centered health policies.
10. Ensure that treatment and care of women with HIV/AIDS is as efficient and accessible as it is for men;

11. Enable women with HIV to make more informed decisions about their health care and reproductive concerns through better access to accurate information and education programs.

12. Establish more support services for caregivers of people with HIV/AIDS:

13. Seek resources to accurately inform themselves and their communities about HIV/AIDS:

14. Public health measures and community action designed to prevent HIV/AIDS and STD must also consider other illnesses previously considered non STDs such as hepatitis B.

---

## SCIENCE AND TECHNOLOGY

---

### Recommendations

1. We should conceptualise S & T to humanise, demystify and popularise it to enable women to use, understand and criticise S & T in their own lives.

2. We recommend development/sharing of science and technology that can provide sustainable economic development, encourage women's community participation and takes into account special needs, conditions and interests of women particularly the marginalised and the disadvantaged.

3. We recommend to the Un to encourage the formation and operation of national and regional "think tanks" to include NGOs, government representatives and women in S & T to explore/research the relationship between S & T and human well-being.

4. We should identify relation between people in and affected and technology. The intention is to create a community to include

- people who relate S & T in their ordinary experience
- the scientists and technologists in theoretical and laboratory contexts.

This would encourage the sharing of knowledge in S & T, develop understanding of the impact of S & T, and open new areas where S & T might enable people.

5. We recommend to the UN to advise and facilitate member nations to support and empower women's community groups to feed their views into national, regional and global legislation about S & T.

6. We urge the government to include more gender sensitive men and women in decision making about S & T policies.

7. We recommend governments support a review of what is understood by success in science and technology, the community and the family. In this way family activity can be incorporated into a notion of success and women can fully participate in the science community. (research and development, applied technology, and education)



## 제3부

## '95 UN 세계 여성대회를 위한 NGO의 과제

신혜수 (한국여성의 전화 부대표,  
전주 한일신학대학 교수)

제4차 UN 세계여성대회가 '95년 9월 4일-15일에 중국 북경에서 개최된다. UN이 1975년을 세계여성의 해로 선포하고 제1차 세계여성대회를 멕시코에서 개최한 이후, 제2차 대회를 1980년에 코펜하겐에서, 제3차 대회를 1985년에 나이로비에서 개최하였다. 또한 1975년-1985년까지의 기간을 "UN 여성10년 (UN Decade for Women)"으로 정하고 이 기간동안 각국이 여성의 평등, 발전, 평화를 위해서 노력할 것을 촉구하였다. 제3차 대회에서는 「나이로비 여성발전 미래전략 (Nairobi Forward Looking Strategies for the Advancement of Women to the Year 2000)」을 문서로 채택하였다. 따라서 '95년에 개최될 제4차 북경대회는 '85년 나이로비 대회 이후 10년만에 다시 그동안 여성의 지위가 얼마나 향상되었나를 전 세계적으로 점검하는 기회가 되는 것이다. 동시에 21세기의 여성운동의 방향과 전략을 결정하는 대회라는 중요한 의미를 갖는다.

정부 대표들이 참가하는 세계여성대회와 함께, 민간단체 대표들이 참여하는 NGO Forum이 이보다 조금 앞선 8월 30일부터 시작되어 9월 8일까지 10일간 개최된다. UN이 회의를 할 때 NGO Forum을 하는 것이 이제는 정형화되어 민간단체의 목소리가 그만큼 높아진 것을 나타내 주고 있다. NGO Forum에서는 민간단체의 시각에서 보는 여성 문제에 대한 분석과 전략이 제시되고, 민간단체의 입장에서 필요하다고 생각되는 정책 제안들이 문서로 채택될 것이다. 또한 여성단체들이 개별로, 혹은 연합으로, 혹은 다른 나라의 여성단체들과 연대하여 각종 workshop과 symposium이 개최된다. 동시에 이러한 민간단체의 시각과 입장이 국가 대표들이 작성할 공식문서에 반영되도록 구체적이고도 효과적인 로비활동을 해야 한다. 그리고 이러한 로비활동은 세계여성대회의 회의장에서만 이루어 지는 것이 아니라 지금부터 모든 준비단계에 적용되는 것이다.

따라서 북경대회를 향한 NGO의 역할과 과제는 정부대표들이 주역으로 등장하는 대회와 NGO가 주역으로 참가하는 NGO Forum, 이 두가지에 대한 준비가 될 것이다.

### 1. 제4차 UN 세계 여성대회 본 회의

#### (1) 대회의 목적

북경대회의 주제는 평등, 발전, 평화를 위한 행동 (Action for Equality, Development and Peace)이며, 대회장소는 Beijing International Convention Center이다. 이 대회의 목적은 크게 3가지이다.

- 1) 1985년의 나이로비 미래행동전략이 얼마나 시행되었나 평가하는 것.
- 2) 여성의 지위향상에 근본적인 장애가 되는 중요문제들을 토의하는 것, 즉 정책 결정에의 참여, 빈곤, 건강, 교육, 폭력, 여성인권, 여성과 평화의 문제 등등.
- 3) 여성의 평등, 발전, 평화를 이룩해내기 위해 실현가능하고 효과적이며 즉각적인 행동을 위한 「행동강령 (Platform for Action)」을 채택하는 것.

「행동강령 (Platform for Action)」은 구체적으로 UN 차원에서, 그리고 각 국에서 앞으로 21세기를 바라보고 수행해야할 구체적인 과제들을 담게 될 중요한 문서이다. 이 초안중에서 여성들이 민간단체의 입장에서 꼭 수정해야 할 구체적인 대안을 가지고 대회시 각 국 정부대표에게 적극적인 로비를 하는 것이 필요하다. 참고로 비엔나 세계인권대회시 「비엔나 선언과 행동프로그램 (Vienna Declaration and Programme of Action)」이 채택되었는데, 여성에 대한 폭력의 철폐요구중 과거에 전쟁중에 일어난 것은 제외되도록 초안에 되어 있었던 것을 정대협에서 열심히 로비하여 포함시킨 예가 있다.

「행동강령」과 더불어 이 대회시 발행될 문건들은 1) 나이로비 여성발전 미래전략 이행에 관한 사무총장의 제2차 평가보고서; 2) 경제발전에서의 여성의 역할에 관한 1994 세계 보고서; 3) 세계의 여성 1970-1990: 경향과 통계 (개정판); 4) 지역별 준비회의의 결과; 5) UN 여성차별 철폐협약 이행에 관한 개요; 6) 국가가 앞으로 할 행동에 대한 정부 보고서 등이다.

## (2) 참가 자격

이 대회에는 UN 회원국의 공식 정부대표단과, UN관련 국제기구 (WHO, ILO등), 그리고 NGO로서는 UN 경제사회이사회에 consultative status를 가진 단체가 옵서버로 참여하게 된다. consultative status를 가진 단체가 전 세계적으로 200개 정도밖에 안되기 때문에 UN회의에의 NGO 참가자격이 항상 문제가 되어왔다. 일정한 기준에 따라 NGO 참여의 폭을 더 넓히게 될 것인데, 현재로는 지역 준비활동에 참여한 단체들에게 참가 자격이 주어지도록 되어 있고, 앞으로 NGO의 로비여하에 따라 참여의 폭이 결정될 것이다. 참고로 1993년 3월 비엔나에서 모인 제 37차 UN 여성지위위원회에서는 준비과정이나 지역회의에 참가한 단체에는 세계대회에 참가할 자격을 주도록 지역위원회에 제안할 것을 대회 사무총장에게 요청하였다.

UN에서는 각 회원국에게 공식 정부 대표단에 NGO 대표들을 포함시키도록 적극 권고하고 있다. 올해 6월에 개최되었던 비엔나 세계인권대회에도 우리나라는 공식대표단이 외무부 관리들로만, 그것도 모두 남성들로만 구성되었었지만, 필리핀 같은 나라에서도 민간단체 대표 여성을 공식 정부대표단에 포함시키기도 하였었다. 따라서 이번 북경대회에 참가할 정부의 공식대표단에 NGO 대표가 포함되도록 하는 것이 바람직하다.

## (3) 준비 과정

### 1) 본 회의

제4차 세계여성대회 사무총장으로는 탄자니아의 Gertrude Mongella씨가 임명되었다. UN 여성지위위원회 (Commission on the Status of Women)가 준비위원회의 역할을 하고, 실무는 UN 여성지위향상국 (The Division for the Advancement of Women)이 담당하게 된다. 여성지위위원회는 45개 회원국으로 구성되며 한국도 회원국이다. 대회 전까지 수차례의 준비회의를 통하여 「행동강령 초안 (Draft Platform for Action)」을 만들게 된다. 이 초안에 NGO의 의견이 반영되도록 하는 것이 중요하다. 여성지위위원회의 회의일정은 다음과 같다 (아시아·태평양 지역에 관련된 것만).

- 1994. 1. 10-14: 「행동강령 초안 (Draft Platform for Action)」에 관한 회의 (New York)---Inter-sessional working group.
- 1994. 3.: NGO Planning Committee와의 협의회.  
제 38차 여성지위위원회 회의.
- 1995. 3.: NGO Planning Committee와의 협의회.  
제 39차 여성지위위원회 회의.

### 2) 지역별 회의

지역별 준비회의는 1994년 중으로 UN 지역위원회 주최로 개최된다. 이 대회의 주요 목적은 각 지역별로 여성의 지위에 관한 실태파악, 장애요인의 분석, 중요한 관심사와 요구, 우선순위를 정하는 것이다. 예를 들면, 아시아·태평양 지역의 주요 관심사는 법률적인 문제, 경제개발계획이 될 것이고, 남미·카리브해 지역의 주안점은 정치참여와 성폭력이 된다. 지역별 회의일정은 다음과 같다.

- 아시아·태평양: 1994. 6. 7-14. 인도네시아 자카르타.
- 남미·카리브해: 1994. 9. 26-30. 아르헨티나 부에노스 아이레스.
- 서 아시아: 1994. 11. 6-10. 요르단 암만.
- 유럽: 1994. 10. 오스트리아 비엔나.
- 아프리카: 1994. 11월 중순. 세네갈 다카.

다른 지역에서는 NGO 회의가 대개 지역회의와 동시에 또는 비슷한 시기에 열리게 되는데, 이번 마닐라 NGO Symposium은 내년 6월의 아·태지역 회의에 훨씬 앞서서 따로 개최되어 여러가지 의구심을 자아내고 있다. 지역별 회의에서도 북경대회와 마찬가지로 Consultative Status를 가진 NGO가 옵서버로 참여할 수 있고, NGO 참가범위를 더 넓히도록 로비를 해야 할 것이다.

### 3) 국가별 준비

각 UN 회원국은 지역별 회의 개최 전인 1994년 5월 말까지 「나이로비 여성발전 미래 전략」을 얼마나 수행했는가에 대한 평가보고서를 제출하게 되어 있다. 이 보고서 제출을 위한 기준 및 구체적으로 포함되어야 할 통계까지도 이미 시달되었다. 즉, 개화와 함께 80년대 초 이후의 변화에 대한 평가부분에서는 여성지위위원회가 특히 중요하다고 지적한 8개 분야 (정치력, 빈곤, 노동, 여성에 대한 폭력 등)에 대한 평가가 이루어져야 한다.

이 국가보고서를 작성하는 것 이외에도 UN에서는 북경대회때까지 각 나라에서 다음의 사항들을 이행해 주도록 권고하고 있다.

- UN 여성차별 철폐협약을 아직도 비준하지 않은 국가는 이를 꼭 비준할 것. (한국은 이미 1984년에 비준했으나 제9조 (국적)와 제16조 (g)항 (성)은 유보하고 있다.)
- 차별적이고 불평등한 법률의 검토. (UN 여성차별철폐협약의 모든 조항들은 국내법과 같은 효력을 가진다.)
- 법적인 권리를 실제 행사할 수 있는 권리로 만들수 있도록 하기 위한 사법적, 행정적, 그리고 의사결정 단계에서의 조치.
- 대회 준비과정에서 모든 국민들의 의식을 증진시키고 참여를 증대시키기 위한 각종 세미나, 토론회, 기타 정치적, 학술적 모임.
- 일반의 인식을 높이고 중요 문제들을 논의하며 사회로 하여금 참여하고 행동을 취하게 하기 위해 홍보하는 것.
- 여성관련 다른 UN 대회에도 참여하는 것. 즉 1994년 9월 5-13일의 인구 및 발전에 관한 국제대회 (International Conference on Population and Development: 이집트 카이로), 1995년 3월 6-12일의 사회발전을 위한 세계정상회의 (World Summit for Social Development: 덴마크 코펜하겐)등.

따라서 정부가 이 모든 권고사항들을 적극적으로 시행하도록, 그리고 그 과정에 NGO의 의견이 반영되도록 하는 것이 요구된다. 이러한 역할을 어떻게 잘 할수 있겠는가를 단체들이 연대해서 함께 공동작업을 해야 할 것이다.

## 2. NGO FORUM

제4차 세계여성대회와 더불어 NGO Forum이 8월 30일-9월 8일에 Beijing Workers' Sports Service Center에서 개최된다. 이 회의에는 누구나 (남성도) 참여할 수 있다. 이 Forum의 준비는 NGO 준비위원회 (NGO Planning Committee)가 맡고 있다. NGO 준비위원회는 UN 경제사회이사회에 consultative status를 갖고 있는 단체들의 협의회 (Conference of NGOs in consultative status with the Economic and Social Council--CONGO)에 의해 조직되었고, 63개 단체와 중국의 중화전국부녀연합회 (All-China Women's Federation) 대표들로 구성되어 있다. 이 단체들은 대부분 제네바, 비엔나, 뉴욕에서 개최되는 3개의 여성지위에 관한 NGO 상임위원회 (NGO Standing Committees on the Status of Women) 에도 활발히 참여하는 단체들이다. 준비위원회는 매년 UN 여성지위위원회가 모이기 전에 이를, 동안 협의회를 갖는다.

NGO 준비위원회에서는 1994년의 지역별 준비회의, 1995년의 NGO Forum에서의 활동에 대한 계획을 하기 위해 Facilitating Committee를 구성하였는데, 다음의 사항들을 준비하게 된다.

- 회의 전 협의회
- 세계 대회 주제에 관한 전체 회의
- UN 세계대회에 관한 매일 매일의 브리핑
- 일간 신문

- 단체와 개인들의 활동 보조
- 영어, 불어, 스페인어 동시통역 설비
- 홍보 프로그램

NGO 준비위원회의 Coordinator는 Marlene Parenzan (세계걸스카웃연맹)이며, 그의 주요 임무는 주최국과의 접촉, 전세계에 대한 정보 제공, workshop 요청과 등록에 대한 체계 수립등이다. 위원회를 대표해서 UN, 각국 정부 및 재단등과 접촉할 Convenor로는 태국의 Khunying Supatra Masdit가 임명되었다.

한국의 NGO들이 제4차 세계여성대회의 NGO Forum에 참여하기 위한 준비는 두 가지로 나뉘어 질 수 있다. 하나는 여력이 있다면 아시아.태평양지역의 NGO Working Group에 참여하여 NGO Planning Committee까지 연결되는 것이고, 이는 전체 NGO Forum의 계획이라든지, 재정보조등에 관한 결정에 참여하는 길이 될 것이다. 다른 하나는 NGO Forum 에서 한국의 여성문제를 잘 알리기 위한 workshop을 개별 단체, 또는 이슈별로 여러 단체가 연합하여, 또는 다른 나라의 단체들과 연대하여 준비하는 일이다.

### 3. 연락 주소

#### UN 제4차 세계 여성대회:

Ms. Gertrude Mongella  
Secretary General  
Fourth World Conference on Women  
DC2-2314, United Nations  
New York, NY 10017, USA

#### NGO Forum:

Ms. Marlene Parenzan  
Coordinator, NGO Planning Committee  
Kirchengasse 26, A-1071  
Vienna, AUSTRIA

Tel/Fax: (43-1)-526-1899

#### 아시아.태평양 지역위원회:

Asia and the Pacific  
Women and Development Programme  
Economic and Social Commission  
for Asia and the Pacific (ESCAP)  
United Nations Building  
Rajadamnern Avenue  
Bangkok 10200, THAILAND

#### NGO Forum 등록에 관한 정보:

NGO Planning Committee--Forum 95  
777 UN Plaza, 8th Floor  
New York, NY 10017, USA  
Attn: Coordinator  
Tel: (1-212)-986-0987  
Fax: (1-212)-986-0821

#### 아시아.태평양 NGO 활동:

Sumalee Chartikanvanij  
NGO/ESCAP Regional Working Group  
2234 New Petchburi Road  
Bangkok, THAILAND  
Tel: (66-2) 314-43-16  
Fax: (66-2) 319-14-40

## 아·태지역 NGO회의 총평

김 현 자

한국여성정치연맹 부회장

### I. 전반적인 평가

1. 이번 아·태지역 NGO심포지움은 1985년 나이로비에서 열린 제3차 세계여성대회에서 채택된 "2000년을 향한 여성발전전략"의 이행상황을 살펴보고 1995년 베이징에서 열리는 제4차세계여성대회에 제안할 새로운 행동강령을 모색하는 중요한 모임이었다. 역내의 30개국으로부터 예상참가자수의 두배가 넘는 600여명의 여성지도자들이 참석한 것은 여성문제에 대한 뜨거운 관심을 나타낸 것이라 할 수 있다.

2. 참가자는 유엔경제사회이사회(ECOSOC)의 자문기관인 민간단체들과 (NGO)의 그밖의 일반여성단체 및 개인들로 이루어져 매우 다양하고 자유스러운 분위기였으나 다른 한편으로는 다소 산만하고 혼란스러운 점도 있었다.

3. 아·태지역은 세계인구의 거의 40%를 점할 뿐 아니라 인종, 종교, 문화적으로 매우 다양성을 가진 지역이다. 특히 경제발전단계에 있어서는 일본과 같은 경제 최강국에서부터 태국, 말레이시아, 인도네시아처럼 급속히 성장하고 있는 나라들 그리고 저개발국인 네팔, 스리랑카 등에 이르기까지 모든 수준을 다 포함하고 있다. 따라서 유엔여성대회의 대 주제인 평등, 발전, 평화중에서 특히 발전에 많은 중점을 둔 느낌이었다.

4. 발전문제에 있어서는 아세아에 적합한 "발전의 모델"(development paradigm)이 자주 언급되었다. 그동안의 수출위주의 선진국형 발전모형은 빈부의 격차를 가중시키고, 자연환경을 파괴하며, 인권유린과 제국주의적인 요소가 많아 아세아의 모형으로는 적합하지 않다는 지적이 많았다. 자연을 파괴하지 않고 모든 사람들이 적어도 최소한의 생활을 유지하면서 평화스럽게 살 수 있는 발전모델이 연구되어야 한다는 것이 강조되었으나 구체적인 대안까지는 나오지 못하였다.

5. 새로운 지역내의 문제로 외국노동자의 문제가 대두되었다. 외국노동자를 받는 일본과 한국같은 나라는 특히 그들의 인권보호에 관심을 기울일 것이 요청되었다. 성폭력과 여성의 인신매매문제, 정신대문제에 대한 관심이 많이 표현되었고 여성에 대한 폭력은 인권유린이라는 것이 거듭 지적되었다.

6. 결국 이러한 사회문제, 국가문제들을 해결하기 위해서는 여성들이 힘을 가져야 된다는 것이 강조되었다. 특히 경제적인 힘, 정치적인 힘을 축적하는 일(Political empowerment, economic empowerment)이 중요하다는 데 의견의 일치를 보았다. 아직도 많은 나라에서 여성은 가난한 자 중에서도 가장 가난하고 힘없는 자임을 자인하였고, 빈곤에서의 탈피, 문맹퇴치, 질병의 극복이 해결해야 할 가장 시급한 문제라는 것을 확인하였다.

### II. 동아시아지역회의

전참가자들은 지리적으로 분류된 5개의 소지역(sub-regions)으로 나누어 모임을 가졌다. 먼저 나라별로 모여 국 가전략을 논한 후 소지역별로 모였는데 동아시아지역회의는 중국, 일본, 한국과 홍콩이 참가했다. 아세아지역모임에서 논의된 중요사항은 다음과 같다.

1. 동아시아 3국은 경제발전이 가장 활발하게 이루어지고 있는 지역이다. 또 공통적으로 유교문화와 가부장적인 사회적 전통을 갖고 있다. 따라서 다른 아세아지역과는 다른 공통적인 사회문제와 여성문제를 갖고 있으며 세나라 끼리의 정보와 경험의 교환은 서로에게 유익할 것이다.

2. 동아시아 지역은 영어사용권이 아니기 때문에 국제회의에서의 참여가 약한 편인데 이번에도 예외가 아니었다. 이를 극복하기 위해서 앞으로 일본처럼 중국이나 한국도 국제회의의 참석시 동시통역시설을 갖추어야 하며 이를 위해

국제회원단체의 지원이 필요하다.

3. 한국은 동아시아지역회의에서 북한의 여성들이 아무도 이번회의에 참석하지 못한데 대해 유감의 뜻을 표했으며 앞으로 NGO회의에서 핵개발문제 등을 포함하여 "평화"문제를 의제의 하나로 다루도록 ESCAP에 건의했다. 아울러 아·태지역의 NGO들의 목록을 작성하여 배부할 것을 ESCAP에 요청하였다.

4. 베이징여성대회를 앞두고 동아시아여성들의 연대를 강화하고 상호정보의 교환을 긴밀히 하며 아세아여성의 소리를 세계대회에 보다 적극적으로 반영하기 위하여 가칭 "동아시아 여성포럼"(East Asia Women's Forum)이라고 하는 NETWORK을 만든다.

5. 이를 구체화시키기 위해서 4국(홍콩포함)에서 각각 3명의 준비위원을 선정하여 NETWORK형성을 위한 작업을 하도록 한다.

### 준비소위원회의 결정사항

동아시아 지역회의의 결정에 따라 4개국의 준비원들이 별도의 모임을 갖고 다음과 같이 결정했다.

- 1) 명칭은 동아시아여성포럼(East-Asia Women's Forum)으로 한다.
- 2) 1994년 6월 자카타에서 모이는 정부간 ESCAP회의가 끝난 후 한·중·일 3국중 한곳에서 동아시아 여성포럼을 개최한다. 회의개최일자는 94년 10월 6~9일(3박4일)로 잠정적으로 정한다.
- 3) 포럼의 agenda 로는 (1) 여성과 발전 (2)여성의 정치참여의 강화 (3)여성의 인권문제 (4) 여성의 사회적 지위를 포함한다.
- 4) 각국에서 연락책임자 1명씩을 정하고, 이들에게 포럼개최를 위한 준비를 위임한다. (한국측 연락책임자는 손봉숙씨로 함)
- 5) 일본의 National Women's Education Center를 이용할 수 있는지를 확인한 후 가능하면 일본에서 첫회의를 개최한다. 동시에 일본의 연락책임자가 첫 연락을 담당한다.

### Ⅲ. 한국참가자들의 활동

#### · 긍정적인 면

1. 여성단체협의회, 여성단체연합을 포함하여 10여개 단체에서 30여명이 이번 대회에 참가한 것은 우선 숫적으로 다른 나라에 손색이 없었다.
2. 수개월전 부터 이번 회의참석을 위해 준비위원회를 구성하고 사전준비를 분담한 것은 처음 있는 일로서 높이 평가한다.
3. 참가자들은 각기 관심있는 분야의 워크샵에 참여하여 주제발표, 사례발표, 토의참가를 하였고 전체회의에서도 발언하는 등 과거의 국제회의 보다는 적극적으로 참가하는 모습을 보였다.
4. 일부참가자들은 WORKING GROUP본부와 개인접촉을 활발히 하는 등 NETWORKING에도 많은 노력을 나타냈다.

#### · 아쉬운 점

1. 일부참가자를 제외하고는 언어의 장애로 회의의 각종 토론에 충분히 참여하지 못하였다.
2. 한국여성단체의 활동상을 알리고 홍보하는 유인물 등을 준비하지 못했다. 경제중진국으로서의, 또 시민운동이 민주화에 기여한 나라로서의 한국의 경험이 잘 전달되지 못하였다.
3. 한국참가자들간의 충분한 의사소통과 상호지원체제가 부족했다.
4. 많은 나라에서 정부의 지원을 받거나 외국재단으로부터 재정적인 지원을 받아 다수의 대표들이 참석하는데 비해 우리나라의 경우는 NGO에 대한 정부의 관심이 부족했다.

### Ⅳ. 제언

#### · NGO에 대한 건의



1. 이번 회의참석을 계기로 우리나라에도 민간여성단체들의 연락기구(National Coalition of Women NGOs in Korea)를 만든다. 여기에는 여협, 여연을 비롯 이름있는 여성단체들이 가능한 한 많이 참여하도록 한다. (북경 대회까지 한시적으로 조직한다). 이 연락기구는 대내, 대외적으로 한국NGO의 연락창구가 된다.

2. 한국의 NGO들은 NGO포럼에서 가능한 한 독자적으로 적절한 주제를 갖고 워크샵을 개최할 준비를 한다. 개별적 혹은 합동으로 할 수 있다. 북경포럼에서 전시하고 발표할 과제들을 미리 준비하여 그때 사용할 공간을 때를 놓치지 않고 미리 미리 신청한다.

3. 세계본부(예: 세계 YMCA, 국제BPW연맹)에 소속해 있는 NGO는 세계본부가 준비하는 워크샵이 어떤 것이 있는가를 알아보고 적극적으로 참여하여 가능하면 지도자로 활동한다.

4. 여성단체의 회원들과 일반사회에서 여성대회에 관해서 홍보한다.

### · 정부에 대한 건의

1. NGO의 활동에 깊은 관심을 기울이며 상호간에 긴밀한 협력관계와 상호신뢰의 관계를 이룬다. 특히 베이징대회참가를 위한 준비문제(홍보물, 유인물, 비디오 등)를 지원한다.

2. 정부는 북경여성대회 공식회의대표단에 NGO대표를 포함시킨다.

3. 유엔의 여성관계자료와 정보(국제회의보고서 포함)을 NGO에게 신속하게 전달한다.

4. 정무장관(제2)실의 국제관계업무를 강화한다. (정부간 국제회의에 여성대표 포함 등)

5. 국제활동을 위한 전문가집단을 양성, 대표파견, 여성정책수립에 활용한다.

부 록

---

## LIST OF MEMBERS (REGIONAL NETWORKS) OF THE ASIAN AND PACIFIC NGO WORKING GROUP

---

### CO-FOCAL POINTS FOR NGOS IN ASIA AND THE PACIFIC FOR THE SYMPOSIUM

THANPUYING LADY SUMALEE  
CHARTIKAVANIJ  
PPSEAWA International President  
DR. NOELEEN HEYZER  
Director  
Asia-Pacific Development Centre

### CO-ORDINATORS FOR THE WORKING GROUP

KUNYING VICHANDRA BUNNAG  
President  
PPSEAWA Thailand  
MS. NAPA BHONGBHIBHAT  
MS. SAMMI SMITH  
MS. CHIN SIEW SIM  
MRS. PANTALEE JIRATHUN  
MRS. VARS SA-ARDPARK

### NATIONAL ORGANIZATIONS THAT ATTENDED THE WORKING GROUP MEETINGS

All India Women's Conference  
Philippine National Women NGOs Steering  
Committee

### LIST OF MEMBERS (REGIONAL NETWORKS) OF THE ASIAN AND PACIFIC NGO WORKING GROUP

Approtech Asia  
Asia-Pacific Forum on Women, Law and  
Development(APWLD)  
Asian-South Pacific Bureau for Adult  
Education(ASBAE)  
Asian Cultural Forum on Development

(ACFOD)

Asia and The Pacific Pesticide Action Network  
(PAN)

Asian Women Human Rights Council  
(AWHRC)

Baha'i International Community  
Centre of Environment Gender and  
Development(ENGENDER)

Gender and Development Programme, Asia  
and Pacific Development Center

International Council of Nurses(ICN)

International Council of Women(ICW)  
Thailand Affiliate

International Federation of Business and  
Professional Women(IFBPW)

ISIS International

Medical Women's International Association  
(MWIA)

Pan Pacific and South East Asia Women's  
Association International(PPSEAWA)

Soroptimist International Thailand Affiliate  
Women's International League for Peace +  
Freedom(WILPE)

Women Federation for World Peace(WFWP)  
World Assembly of Small and Medium  
Enterprises(WASME)

World Association of Gial Guides and Girl  
Scouts(WAGGGS) Thailand Affiliate

World Young Women Christian Association  
Thailand Affiliate

Zonta International Thailand Affiliate

## PARTICIPANT'S WORKSHOP CHOICE

ISSUE	ISSUE SUB-THEME WORKSHOP
1. HEALTH	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Reproductive Rights and Population Policies</li> <li>B. Pharmaceuticals, New Reproductive Technologies, Substance &amp; Drug Abuse</li> <li>C. Occupational Health &amp; Safety, Mental Health, Maternal &amp; Child Health</li> <li>D. HIV/AIDS, Sexually Transmitted Diseases and Women's Illnesses</li> </ul>
2. LABOUR RIGHTS	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Women and Economic Rights</li> <li>B. Women in the Industrial Sector</li> <li>C. Women in the Plantation and the Informal Sector</li> <li>D. Women Migrant Workers</li> </ul>
3. AGRICULTURE	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. General Overview on Women and Agriculture: Presentations of Case Studies</li> <li>B. 1 Land Rights               <ul style="list-style-type: none"> <li>2 Impact of Structural Adjustment Programmes and Unfair Trade Cartels</li> </ul> </li> <li>C. 1 Control/Access to Resources               <ul style="list-style-type: none"> <li>2 Occupational Hazards</li> </ul> </li> <li>D. Sustainable Agriculture and Food Security</li> </ul>
4. CULTURE AND EDUCATION	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Education for Women's Empowerment</li> <li>B. Culture</li> <li>C. Information and Media</li> <li>D. Women, Spirituality and Religion</li> </ul>
5. POLITICAL EMPOWERMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Women and Democracy</li> <li>B. Women and Law</li> <li>C. Women's Movement</li> <li>D. Strategies for the Future</li> </ul>
6. ECONOMIC EMPOWERMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. The Economic Situation in Asia and the Pacific and its Impact on Women</li> <li>B. International Migration and Women</li> <li>C. Economic Empowerment: Strategies for Women's Empowerment</li> <li>D. GO-NGO Partnership for Economic Empowerment and Synthesis</li> </ul>
7. VIOLENCE AGAINST WOMEN	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Violence Against Women in the Family</li> <li>B. Violence Against Women in the Community</li> <li>C. Violence Against Women in Wars and Internal Conflict Situations</li> <li>D. 1 Violence Against Women as a Human Rights Violence               <ul style="list-style-type: none"> <li>2 National/International Instruments to End VAW and Plan of Action</li> </ul> </li> </ul>

- 8. WOMEN;S HUMAN RIGHTS
  - A. Universality of Human Rights from the Feminist Perspective
  - B. Human Rights Education By, For and About Women
  - C. Women Migrants ; Humen Rights
  - D. Self-Determination and Human Rights of Indigenous Women
- 9. SCIENCE AND TECHNOLOGY
  - A. Promotion of Women in Science and Technology
  - B. 1 Issues, Problems and Constraints of Women in Science and Technology  
2 Solutions and Prospects
  - C. Strategies for Mainstreaming Women in Science and Technology:Policy Formulation, Development and Dissemination
  - D. Action Planning Applicable at the National and Regional Level
- 10. INDIGENOUS WOMEN
  - A. Indigenous Socio-Political and judicial Systems and Institutions
  - B. Indigenous People ;s Rights
  - C. Biodiversity and Indigenous Women
  - D.Indigenous Women and Popuation Question
- 11. FAMILY
  - A. Family and Peace
  - B. Roles of Women in the Family
  - C. Women-headed Families: Recognition and Empowerment Issues
  - D. Family, Democracy and Family Rights
- 12. ENVIRONMENT
  - A. Building a New Development Paradigm: Towards Environmental Sustainability and Gender Equity
  - B. Women ;s Indigenous Knowledge of the Environment
  - D. Economy and Ecology

## SUB-REGIONAL WORKSHOP BREAKDOWN

ASIAN AND PACIFIC SYMPOSIUM OF  
NGOS ON WOMEN IN DEVELOPMENT

Hyatt Regency Manila  
November 16-20, 1993

**WORKSHOP A, Southeast Asia**

Brunei Darussalam  
Cambodia  
Indonesia  
Lao People's Democratic Republic  
Malaysia  
Myanmar  
Philippines  
Singapore  
Thailand  
Viet Nam

**WORKSHOP B, East Asia**

CHina  
Democratic People's Republic of Korea  
Hong Kong(not a country, only an area)  
Japan  
Macou(not a country, only an area)  
Mongolia  
Republic of Korea

**WORKSHOP C, South Asia**

Afghanistan  
Bangladesh  
Bhutan  
India  
Islamic Republic of Iran  
Maldives  
Nepal  
Pakistan

Sri Lanka

**WORKSHOP D, Central Asia**

Azerbaijan  
Kazakhstan  
Kyrgyzstan  
Tajikistan  
Turkmenistan  
Uzbekistan

**WORKSHOP E, Pacific**

Australia  
Cook Islands  
Commonwealth of the Northern Mariana  
Islands  
Fiji  
French Polynesia  
Guam  
Kiribati  
Marshall Islands  
Micronesia(Federated States of)  
Nauru  
New Caledonia  
New Zealand  
Niue  
Papua New Guinea  
Republic of Palau  
Samoa  
Territory of American Samoa  
Solomon Islands  
Tonga  
Tuvalu  
Vanuatu

**Non-Regional**

France  
Netherlands  
Russian Federation  
United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland  
United States of America

자료4

BREAKDOWN OF SUB-REGIONS BASED ON THE ENTRY FORMS  
AS OF NOVEMBER 20, 1993

<b>A. SOUTH EAST ASIA</b>		FIJI	-	4	
CAMBODIA	-	8	GUAM	-	2
INDONESIA	-	87	MARSHALL ISLD.	-	1
LAOS	-	2	MICRONESIA	-	1
MALAYSIA	-	29	PAPUA N. B.	-	7
PHILIPPINES	-	93	TONGA	-	1
SINGAPORE	-	7	VANUATU	-	1
THATLAND	-	26	NEW ZEALAND	-	11
VIET NAM	-	11			<b>66</b>
MACAU	-	2			
		<b>235</b>	<b>E. NON-REGIONAL</b>		
<b>B. EAST ASIA</b>			USA	-	7
CHINA	-	44	RUSSIA	-	2
KOREA	-	33	FINLAND	-	1
HONGKONG	-	10	PART. W/OCOUNTRY	-	12
JAPAN	-	39			<b>22</b>
MONGOLIA	-	1			
TIBET	-	2	<b>TOTAL</b>		<b>622</b>
		<b>129</b>			
<b>C. SOUTH ASIA</b>					
BANGLADESH	-	29			
INDIA	-	74			
NEPAL	-	21			
PAKISTAN	-	21			
SRI LANKA	-	18			
IRAN	-	1			
UZBEKISTAN	-	1			
BHUTAN	-	1			
		<b>166</b>			
<b>D. ASIA PACIFIC</b>					
AUSTRALIA	-	36			
COOK ISLANDS	-	2			



## FACT SHEET ON THE FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

Beijing, China 4-15 September 1995

### FACT SHEET, JUNE 1993

**What:** the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace

**Where:** Beijing International Convention Center, Beijing, China

**When:** 4-15 September 1995

**Why:** To review and appraise the advancement of women since 1985 in terms of the objectives of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women to the Year 2000.

To mobilize women and men at both the policy-making and grass roots levels to achieve those objectives.

To adopt a "Platform for Action", concentrating on some of the key issues identified as representing a fundamental obstacle to the advancement of the majority of the women in the world. It will include elements relating to awareness-raising, decision-making, literacy, poverty, health, violence, national machinery, refugees and technology.

To determine the priorities to be followed in 1996-2001 for implementation of the Strategies within the United Nations system.

**Who:** The Conference has been convened by the United Nations General Assembly, with the United Nations Commission on the Status of Women serving as the Preparatory Committee. This intergovernmental body, representing 45 United Nations Member States, meets annually to formulate guidelines on actions to improve women's

status in the economic, political, social, cultural and educational fields.

Gertrude Mongella (United Republic of Tanzania) has been appointed Secretary General of the Conference. Her office and the Conference secretariat, which is responsible for organizing the Conference and preparing its documents, are located at United Nations Headquarters in New York.

Conference participants and observers will include Governments; organizations of the United Nations system; intergovernmental organizations; national liberation movements recognized by the Organization of African Unity; non-governmental organizations; experts and professional associations.

### CONFERENCE DOCUMENTS:

- draft Platform for Action
- a report of the Secretary-General on the second review and appraisal of the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women to the Year 2000
- 1994 World Survey on the Role of Women in Development
- updated edition of The World's Women 1970-1990: Trends and Statistics
- outcome of regional preparatory meetings for the Fourth World Conference
- updated compendium on the implementation of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
- national reports to be prepared by

Governments as a basis for future national action

#### **CONFERENCE BACKGROUND:**

There have been three United Nations world conferences on women. The first conference, held during International Women's Year in Mexico City, 1975, led to the declaration by the United Nations General Assembly of the United Nations Decade for Women (1976-85). At the second conference, held in Copenhagen in 1980, participants adopted a Programme of Action for the Second Half of the United Nations Decade for Women. The third conference, which took place in Nairobi, 1985, at the end of the Decade, adopted the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women to the Year 2000. The Strategies provide a framework for action at the national, regional and international levels to promote greater equality and opportunity for women. They are based on the three objectives of the United Nations Decade for Women—equality, development and peace.

#### **HOW NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS CAN PARTICIPATE:**

In the Conference:

Non-governmental organizations (NGOs) are encouraged to participate in the World Conference itself, in the parallel forum to be organized by NGOs and in preparatory activities at the regional and national levels. Organizations having consultative status with the Economic and Social Council will automatically be eligible to attend. For information on consultative status, contact the NGO Unit, DC-2 Room 2338, United Nations, NY, NY 10017, USA, tel. 212/963-4663. Organizations wishing to apply for that status in time for the Conference should do so as soon as possible.

NGOs that do not have consultative status but which participate in regional preparatory activities and/or regional meetings will be eligible to apply for participation in the

Conference. Governments have also been invited to include NGOs in their delegations. For information on regional activities, contact the respective focal point listed below.

In the NGO Forum:

An NGO Forum will be held in Beijing, 30 August-8 September, at the Beijing Workers' Sports Service Center. Open to all interested women and men, it is being planned and organized by the NGO Forum Facilitating Committee established by the Conference of NGOs in consultative with the Economic and Social Council (ECOSOC), under the direction of a 60-member NGO Forum Planning Committee. The Planning Committee, through its representatives in Geneva, New York and Vienna, is organizing three pre-conference consultations in 1993-1995, regional meetings in conjunction with the United Nations regional preparatory conference, and the Forum itself.

#### **PREPARATORY PROCESS:**

Prior to the Conference a number of meetings are taking place at the national, regional and international levels, organized by NGOs as well as by the United Nations. Following is a preliminary calendar, which also includes other major United Nations conferences:

##### **1993**

- ▷ 18 January-5 February, Vienna  
Committee on the Elimination of  
Discrimination against Women
- ▷ 15-16 March, Vienna  
17th Inter-Agency Meeting on Women
- ▷ 15-16 March, Vienna  
NGO Planning Committee Consultations
- ▷ 17-26 March, Vienna  
Commission on the Status of Women, 37th  
session
- ▷ May, Addis Ababa, Ethiopia  
Regional Expert Group Meeting on African  
Plan of Action

- ▷14-25 June, Vienna  
World Conference on Human Rights
- ▷August, Kampala, Uganda  
Regional Conference on Women and Peace
- ▷November  
Asian Regional NGO Workshop on Women in Development
- ▷Late 1993  
Regional Expert Group Meeting on Western Asian Plan of Action

#### 1994

- ▷Early January, New York  
Committee on the Status of Women, inter-sessional meeting on draft Platform for Action
- ▷17 January-4 February, New York  
Committee on the Elimination of Discrimination against Women
- ▷February or May, Tunisia  
Regional Expert Group Meeting on African Plan of Action
- ▷March, New York  
18th Inter-Agency Meeting on Women
- ▷March, New York  
NGO Planning Committee Consultations
- ▷March, New York  
Commission on the Status of Women, 38th session
- ▷April  
ILO International Forum on Equality for Women in a Changing World: Challenges for the future
- ▷June, Cairo, Egypt  
Working Group on Regional Plan of Action for Women and Development in Western Asia
- ▷7-14 June, Indonesia  
Asian and Pacific Regional Preparatory Conference
- ▷1-6 August, Turku, Finland  
Nordic Forum
- ▷5-13 September, Argentina  
Latin American and Caribbean Regional Preparatory Conference
- ▷September/October, Dakar, Senegal

- African Regional Preparatory Conference
- ▷Santo Domingo, Dominican Republic  
INSTRAW Interregional Conference on Women, Environment & Health

#### 1995

- ▷Early 1995  
Committee on Equality between Women and Men, Council of Europe, "Equality and Democracy"
- ▷January, Amman, Jordan  
Western Asian Regional Preparatory Conference
- ▷January  
Committee on the Elimination of Discrimination against Women
- ▷February ✓  
UNESCO Seminar on "Women and the Media"
- ▷6-12 March, Copenhagen, Denmark  
World Summit for Social Development
- ▷March  
19th Inter-Agency Meeting on Women
- ▷20-31 March  
NGO Planning Committee consultations
- ▷13-24 March  
Commission on the Status of Women, 39th session
- ▷30 August-8 September, Beijing  
NGO Forum
- ▷4-15 September, Beijing  
Fourth World Conference on Women

#### In regional preparatory activities:

NGOs can bring their issues to the forefront by participating in a series of meetings planned to take place at the time of the United Nations regional preparatory conference. Those meetings will assess the key issues for women on a regional basis and ultimately provide input for regional reports to be considered at the Conference.

The representatives of the Planning Committee, and the focal points for regional activities, are as follows:

**Geneva**

Irene Hoskins, Chair  
NGO Committee on the Status of Women  
20 chemin Valerie  
CH 1292 Chambesy, Switzerland  
Tel:41-22/758-1176, Fax:758-0805

**New York**

Mary Power, Chair  
NGO Committee on the Status of Women  
866 United Nations Plaza, Suite 119  
New York, NY 10017 USA  
Tel:212-1756-3500, Fax:756-3573

**Vienna**

Ellen Kimmel-McDonnell, Chair  
NGO Committee on the Status of Women  
Auhofstrasse 145 A Apt. 1  
A-1 120 Vienna, Austria  
Tel:431/822-8252

**Europe**

Sonia Heplonstall  
International Council on Social Welfare  
(ICSW)  
NGO Working Group for the ECE Region  
2, chemin des Usses  
CH 1246 Corsier, Switzerland  
Tel:41-22/751-2058, Fax:751-2685

**Africa**

Eddah Gachukia  
FEMNET  
P. O. Box 54562  
Nairobi, Kenya  
Tel:254-2/44-02-89, Fax:44-38-68

**Asia and the Pacific**

Sumalee T. Chartikanvanij  
Pan Pacific and Southeast Asia  
Women's Association (PPSEAWA)  
NGO/ESCAP Regional Working Group  
2234 New Petchburi Rd.  
Bangkok, Thailand

Tel:662-314-4316, Fax:319-1440

**Western Asia**

Saida Agrebi  
World Mother Movement  
2, rue du Lycee El Manzah IV  
2080 Tunis, Tunisia  
Tel:216-1/25-98-70, Fax:34-233

**Latin America and the Caribbean**

Susana Reich  
International Federation of Business and  
Professional Women (IFBPW)  
NGO Working Group for the ECLAC Region  
PO Box 51-922  
Santiago, Chile  
Tel/Fax:562/696-2147

**Coordinator of the Planning Committee**

Marlene Parenzan  
Kirchengasse 26  
A-1070 Vienna, Austria  
Tel/Fax:431/526-1899

## 아·태지역 NGO회의 한국 참가단 명단

강선미(한국여성단체연합 국제협력위원회 위원)  
고석주(한국여성유권자연맹 국제교류부장)  
구훈모(원불교여성봉공회 이사)  
김 순(원불교여성봉공회원)  
김금래(한국여성단체협의회 사무총장)  
김미수(한국여성정치연구소 연구원)  
김성은(한국여성사회교육회 부회장)  
김영자(한국여성유권자연맹 대전지부회원)  
김용화(한국여성단체협의회 조직·서무간사)  
김정자(원불교여성봉공회 부회장)  
김현자(한국여성정치연맹 부회장)  
박남식(전국여성농민회총연합 부회장)  
박영혜(전문직업여성클럽한국연맹 회장)  
박종희(대한어머니회 서울시연합회 회장)  
박혜훈(원불교여성봉공회원)  
손봉숙(한국여성정치연구소 소장)

신낙균(한국여성유권자연맹 회장)  
신민선(대한어머니회 서울시연합회 총무)  
신혜수(한국여성의전화 부대표)  
염명자(대한어머니회 서울시연합회 이사)  
윤정자(한국여성유권자연맹 대전지부회원)  
이미경(한국여성단체연합 공동대표)  
이영순(한국여성단체연합 공동대표)  
전순득(한국사회연구소 소장)  
정경숙(원불교여성봉공회 이사)  
정영애(한국여성의 전화 상담1부장)  
정춘숙(한국여성의 전화 상담부간사)  
정희경(한국여성정치연맹 부회장)  
조선형(한국여성유권자연맹 부회장)  
홍연숙(전문직업여성클럽세계연맹 부회장)  
기자:김효선(여성신문부장)